

Schlussabstimmungen - Votations finales - Voti finali

- [18.043](#) s Strafraahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht (RK)
 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions (CAJ)
 Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni (CAG)
 3 Bundesgesetz über eine Revision des Sexualstrafrechts (Entwurf der RK-S vom 17.02.2022)
 3 Loi fédérale portant révision du droit pénal en matière sexuelle (Projet de la CAJ-E du 17.02.2022)
 3 Legge federale sulla revisione del diritto penale in materia sessuale (Disegno della CAG-S del 17.02.2022)
- [20.022](#) s Agrarpolitik ab 2022 (AP22+) (WAK)
 Politique agricole à partir de 2022 (PA22+) (CER)
 Politica agricola a partire dal 2022 (PA22+) (CET)
 1 Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LwG)
 1 Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr)
 1 Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr)
 3 Tierseuchengesetz (TSG)
 3 Loi sur les épizooties (LFE)
 3 Legge sulle epizoozie (LFE)
- [21.019](#) n Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision (WAK)
 Loi sur la TVA. Révision partielle (CER)
 Legge sull'IVA. Revisione parziale (CET)
 1 Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG)
 1 Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA)
 1 Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA)
- [21.083](#) s Notariatsdigitalisierungsgesetz (RK)
 Loi sur la numérisation du notariat (CAJ)
 Legge sulla digitalizzazione del notariato (CAG)
 1 Bundesgesetz über die Digitalisierung im Notariat (DNG)
 1 Loi fédérale sur le passage au numérique dans le domaine du notariat (LNN)
 1 Legge federale sulla digitalizzazione nel notariato (LDN)

- [22.054](#) s Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative).
Volksinitiative (SGK)
Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes).
Initiative populaire (CSSS)
Per una previdenza vecchiaia sicura e sostenibile (Iniziativa sulle pensioni).
Iniziativa popolare (CSSS)
1 Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)
1 Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes)»
1 Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per una previdenza vecchiaia sicura e sostenibile (Iniziativa sulle pensioni)»
- [22.064](#) n Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung (KVF)
Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes.
Modification (CTT)
Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica (CTT)
1 Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene (Güterverkehrsverlagerungsgesetz, GVVG)
1 Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes (Loi sur le transfert du transport de marchandises, LTTM)
1 Legge federale concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico merci, LTrasf)
- [22.069](#) s Tabaksteuergesetz. Änderung (Besteuerung von E-Zigaretten) (WAK)
Loi sur l'imposition du tabac. Modification (Imposition des cigarettes électroniques) (CER)
Legge sull'imposizione del tabacco. Modifica (Imposizione delle sigarette elettroniche) (CET)
1 Bundesgesetz über die Tabakbesteuerung (Tabaksteuergesetz, TStG)
1 Loi fédérale sur l'imposition du tabac (LTab)
1 Legge federale sull'imposizione del tabacco (Legge sull'imposizione del tabacco, LImT)
- [22.077](#) s Doppelbesteuerung. Abkommen mit Tadschikistan (WAK)
Doubles impositions. Convention avec le Tadjikistan (CER)
Doppie imposizioni. Convenzione con il Tagikistan (CET)
1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Tadschikistan
1 Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Tadjikistan
1 Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Tagikistan per evitare le doppie imposizioni

- [22.080](#) s Entsendegesetz. Revision (WAK)
 Loi sur les travailleurs détachés. Révision (CER)
 Legge sui lavoratori distaccati. Revisione (CET)
 1 Bundesgesetz über die flankierenden Massnahmen bei entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und über die Kontrolle der in Normalarbeitsverträgen vorgesehenen Mindestlöhne (Entsendegesetz, EntsG)
 1 Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail (Loi sur les travailleurs détachés, LDét)
 1 Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail (Loi sur les travailleurs détachés, LDét)
- [22.461](#) n Pa. Iv. UREK-NR. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft (UREK)
 Iv. pa. CEATE-CN. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation (CEATE)
 Iv. pa. CAPTE-CN. Legge urgente concernente l'accelerazione di progetti di parchi eolici avanzati e di grandi progetti di centrali idroelettriche ad accumulazione (CAPTE)
 1 Bundesgesetz über die Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Windenergieanlagen (Änderung des Energiegesetzes und des Bundesgerichtsgesetzes)
 1 Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)
 1 Legge federale concernente l'accelerazione della procedura di autorizzazione degli impianti a energia eolica (Modifica della legge sull'energia e della legge sul Tribunale federale)
- [23.027](#) sn BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung) (SGK)
 LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive) (CSSS)
 LPP. Modifica (Investimento di fondi di libero passaggio dell'istituto collettore) (CSSS)
 1 Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG)
 1 Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)
 1 Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP)